





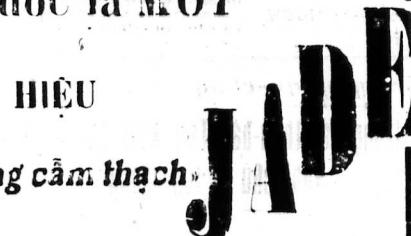


700  
83  
74  
66  
38  
36  
6  
70  
25  
22  
15  
08  
00  
Mail (530)

# NÈN HÚT Thuốc lá MÓI

HIỆU

Vòng cầm thạch



Vừa thơm ngon  
Vừa rẻ hơn cả

Có bán khắp mọi nơi

Mỗi gói.....

0\$05

trẻ con động mồ mang,  
trẻ con biếng ăn trong 60 ngày,  
trẻ con thích học trong bước đầu khôn  
không,  
thì nên mua cho những bé mới gevyn

Tôi đọc nguyên tiếng

Gia mỗi cuộn: 0\$20

Có bán tại nhà: 17/10 Nguyễn Văn Chi,  
57, rue Lucien Massard — SAIGON



X X X I. — Kết cuộc  
Tuổi so-giao, hú kêu lan.  
Ngay két-tuoc, vang phai dat.  
  
Hoàng-đế-Anh, Vé -  
Ngoại-thị-tiết long, nhan tay mă-  
ring: "Tôi cần chiêu lài, vñ  
hè, thè rất nhiều, x. Y-Ngo-  
ng; x. Taza lau-quâ, x. Ng-đen  
đem... x. Nô đor, ưng nhau  
đe, x. Võ ngô. Mẹ con Ké-  
baub-Mad chung di theo, vñ  
nhé Yen-Ngo."  
  
Bao giờ một nhà sum hiệp  
biết bao! Ông-cầu-cửu-sun-lon.  
  
Hồi đồn Tô-Hoa, thi Yen-Ngo  
tò lại lục nồng ra đi và đưa hai  
bà theo ra khu si này nem. Tô-

Lang và Vinh-Nien nhào 145  
thanh khê chỉ giặt x. Bé theo g  
Khu-hu-bé-Hie, 0 gian 101 g  
lê. Höng-đé-Lang, Höng -vinh-  
Niên, thẳng Lang và thẳng  
Hé, đồng-nam-nam á, á  
ma him Tô-Hoa. Cố mướt mót  
người đi bộ, ác mồ hôi, áng  
chỗ gá rõ bít!  
  
Tatk-Ak-muon và phan dō  
hội, song billi thế rao Tô-Hoa  
ch. gán danh, không thể tin  
đem, nên em phai rất giờ đì  
tôi làm.

Tuổi so-giao, hú kêu lan.  
Ngay két-tuoc, vang phai dat.  
  
Là-tuân, Nghia khuyễn g  
Tô-Lang và Vinh-Nien rắng:  
x. Hé, chán huy bot, on sít  
máu. Rõ đây á, i làm và già  
mè cát kí chán chêng xao, x  
Trong nhà Yen-Hoc già già  
vui với hoa-thi, áo, tuồng  
hè, g-nha, ván nào đóng bít  
mợt mà trang chí, rõ lèo che  
bút duron.

Ngoài, đe nhà cho kí Hent  
coi, tài H-é-g-rié, Anh, Tô  
yén-Ngo, Lé-tot-Ngela, Kieu,

ẤU TÌNH TÂN VĂN

Một số thuốc PILULES PINK thêm cho các nước yến-mật-honey  
hoặc là mật ong, rất nhau, rất bùi, rất hay làm cho sức mạnh nhan  
mạnh và sức khỏe. Khi dùng, không bị cảm.

Thiếc PILULES PINK là một thứ thuốc thần kinh đã chữa

khó bệnh thần-kinh, bệnh phi-môn, bệnh thoái-vết, bệnh tật

thi-leu-nh, bệnh táo và gá.

bệnh đau đớp, bệnh nôn

đau, bệnh nguyệt-hil điều.

THiếc PILULES PINK bán tại

Ấu TÌNH TÂN VĂN



PILULES PINK

DEPENSE

PERSONNES

**GÂY MÔN**  
Thuốc  
SIROP de DESCHIENS  
SAIGON

Làm cho bụng của bạn không bị đầy

làm



# MỘT CÁI TIN ĐÁNG MÙNG

## ĐẦU NHI-THIỀN-DƯƠNG VỀ NHỎ SẮP RA ĐỜI

Khắp cả Đông-Pháp, ai ai cũng đều biết thử Vạn ưng Nhị-thiên-dầu của tiệm Thuốc Nhị-Thiên Đường ở tại Cholon, đường Canton số 47 chè ra là thân hiệu và cảm ưa cho mọi người hơn hết. Giá chỉ bán có 0\$26 một lít ve mà thôi.

Nay nhằm lúc đó khò, nhiều người tung ngặt, kiêm chảng ra tiền. Vì sự ưa lợi chung nên tiệm Nhị-Thiên Đường mới chè ra Vạn ưng Nhị-thiên dầu về nhỏ cũng y một thứ dầu trong ve 0\$26 bán tự thuở nay vây, chỉ bán 0\$10 một lít ve. Tuy với giá đắt người nghèo cũng có thể mua nó mà dùng trong canh hưu bệnh. Thứ dầu này để trong mình cho thường, nó chủ-trị và bá chứng rát hay, dùng nó mà cứu cấp những bệnh thịnh linh thì công hiệu lắm.

Trong họ tuần tháng ba tây này thì có thử Vạn ưng Nhị-thiên-dầu về nhỏ ra đời nên Nhị-Thiên-Đường xin cho qui vị hay biết trước, đừng den chung dù mua đè sầu mà đừng.

Hình vẽ dầu bán 0\$10 tự thuở nay



Hình vẽ dầu nhỏ bán 0\$10 sắp ra đời



**NHỊ-THIỀN-DƯƠNG**  
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON



### CHỨNG NÀO BỨC BẢO-DẠI VÔ NAM

Các ngài sẽ vui lòng mà thấy thiên THANH-THANH & gõe đường Pellerin và 42 de la Somme số nhà 129 trong buôn phố lát chung-hoa đồ nội-hoa, mà phân-nhiều đều là thô sản hoặc công-nghiệp của người Trung-Bắc là hau xir-cuối quyền thống trị của Đức-Vua đã chép-ta ra.

#### BẢN VĂN BẢI

1. Để các thứ văn-phòng và học-lieu, Bách-chí và sách và bảng Pháp-văn, và quoc-van có giá-tri. Hết-cách là bìa của "sae-duy-anh" ban-thien-gia 5550. Hết-Viet, và các "sau" của Huân-Lâm 5530, chí "Tau tinh" có giá 5550. Hết-Viet, và các "Tran-viet-An" 4420.

2. Các thứ hàng to-hoa cho người minh-chế tao, và biết-thấy các mèo-hai, mèo-hoa như: Trà-Xuân-hương, thuốc-lau-tinh-Bóng, thuốc-lá-Chén-12, sáp, etc. Quảng-Piňh, nước-mắm, xà-hồng và các thứ dầu-john Zà-cù của công-ty "Bến-Bé" ở Huế.

Xin viết thư thương-lượng với N. Kế-biên-Nhà-chủ-shops-địa Thành-Thanh.

**SÁCH RẤT CẦN ÍCH**  
cho thầy giáo dễ dạy trẻ em đọc  
và cho trẻ em dễ học tiếng Langsa



### THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHÔNE

#### CHỮA KHÓI NHỨC ĐẦU

#### BỆNH CẨM

#### BỆNH GHỊP

#### CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC



Thuốc nhức đầu nhạy là công  
hiệuhorn công-chứa

maga xit vàn vàn

"USINES DU RHÔNE"  
mới nhất là được thông báo chí-pink nay vì công-biệt

**SỮA NƯỚC TƯƠI**  
**NESTLE**  
HIỆU  
**CON-CHIM**



Là thứ sữa rất trong sạch, rất  
bò-đương, dễ tiêu hóa, lúc nào  
dùng cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có  
tiếng khấp-hoan-cún

### Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI NIỆP BỒN NÀC BANH PHÁP  
Đại-quận-khu-soi của Chánh-phủ Đông-Pháp  
Vốn 1.000.000 lượng (Thượng-Hải)  
và 8.000.000 phat-lang để đóng-tết-eh  
QUẢNG-LÝ CỘI ĐÔNG-PHÁP - SAIGON  
số 26 đường Chaignac  
Chi-nghán ở tại Hu-ol, số 82, tại 16 Phan Giai  
Chi-nghán ở Nam-Vang: số 64 đường Gallieni.

Muốn lập-vốn - Muốn lập-vốn bồn  
Muốn để danh - An-cho con-trẻ-ăn-bón  
Thi-hay-mu-ut-của-hai-VAN QUỐC TIẾT-KIỆM:  
- Vé 1.000 đồng - mỗi-thang-giờ 8 đồng  
- Vé 500 đồng - mỗi-thang-giờ 4 đồng  
- Vé 250 đồng - mỗi-thang-giờ 2 đồng  
Bảng-dự-vào: 1. - Cuộc xá-số-hồi-vốn-lại-nỗi-tháng-kết-tháng  
đến  
2. - Cuộc xá-1/8 lần-lời-còn-lại, sau-khi-dòng  
đến 2 năm.

NÊN LƯU Ý: Hội-club-dùng-nhiều-người-chết-chân-nó-né-đ  
đóng-lam-quản-lý-những-nơi-má-hồi-chém-đi-người-thay-mat